



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلي وزارت

رسمي جریده

فوق العاده گڼه

موافقتنامه در مورد تأسيس اکادمی بين المللی ضد فساد به حيث یک سازمان بين المللی

تاریخ نشر: (۲۴) ثور سال ۱۳۹۳ هـ.ش

نمبر مسلسل: (۱۱۳۴)

۵- موافقتنامه در مورد تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی.

ACKU

فرمان

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توشیح، موافقتنامه تأسيس اکادمی بين المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بين المللی

شماره: (۹۹)

تاریخ: ۱۳۹۲/۹/۱۳

ماده اول:

به تاسی از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴) قانون اساسی افغانستان، موافقتنامه تأسيس از اکادمی بين المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بين المللی که بر اساس مصوبات شماره (۶۲) مؤرخ ۱۳۹۱/۷/۱۰ ولسی جرگه و شماره (۶۴) مؤرخ ۱۳۹۱/۸/۱۶ مشرانو جرگه شورای ملی به داخل یک مقدمه و (۲۱) ماده تصدیق گردیده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با موافقتنامه و مصوبات شورای ملی در جریده رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

تصدیق ولسی جرگه

از موافقتنامه در مورد تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی

شماره: (۶۲)

تاریخ: ۱۳۹۱/۷/۱۰

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، موافقتنامه در مورد تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی در جلسه عمومی مؤرخ ۱۰ ماه میزان سال ۱۳۹۱ ولسی جرگه به داخل یک مقدمه و (۲۱) ماده تصدیق گردد.

الحاج عبدالرووف "ابراهیمی"

رئیس ولسی جرگه

جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

تصدیق مشرانو جرگه

در مورد موافقتنامه تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی

شماره: (۶۴)

تاریخ: ۱۳۹۱/۸/۱۶

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان مشرانو جرگه در جلسه عمومی مؤرخ ۱۳۹۱/۸/۱۶ موافقتنامه در مورد تأسیس از اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی را به داخل یک مقدمه و (۲۱) ماده به اکثریت آراء تصدیق نمود.

محمد علم "ایزدیار"

نایب اول مشرانو جرگه

موافقتنامه در مورد تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد به حیث یک سازمان بین المللی

طرف ها، با در نظر داشت اهمیت سهمگیری در مبارزه علیه فساد اداره جرایم و مواد مخدر ملل متحد (UNODC) به حیث پشتیبان کنوانسیون ملل متحد ضد فساد (UOCAC) در امر مبارزه علیه فساد، با اعتراف به آمادگی های که در سطح بین المللی اتخاذ گردیده و به ویژه با اعتراف به مساعی چشمگیر جمهوری اتریش در همکاری نزدیک با (UNODC) و همچنان دیگر طرف های مؤسس، در امر تأسیس اکادمی بین المللی ضد فساد (IACA) (از این پس به نام اکادمی یاد خواهد شد) و پشتیبانی قوی آنها از این اکادمی با در نظر داشت کوشش های پیوسته و متداوم سازمان بین المللی پولیس جنایی (INTERPOL) در امر طرح و بهبود بخشیدن ابتکارات در جلوگیری از فساد و مبارزه با فساد بسطح جهانی. با در نظر داشت پشتیبانی قابل توجه اداره اروپایی ضد تقلب و نیرنگ و دیگر شرکا در این مساعی مشترک. با تأکید بر ماهیت جهانی و جامع این ابتکارات و اهمیت تلاش ها در جهت تنوع جغرافیایی با شناخت از اهمیت همکاری در مساعی مشترک بسطح جهانی و منطقه در پشتیبانی از (UNCAC) و دیگر اسناد بین المللی مربوط، با داشتن اهداف مشترک، با ارایه کمک های تخنیکی و ظرفیت سازی به حیث یک ابزار کلیدی در مبارزه ضد فساد، با در نظر داشت اینکه تعلیم و تربیه ضد فساد، آموزش مسلکی و تحقیق، بخش هایی از این کمک ها و ظرفیت سازی را تشکیل می دهند.

با آرزوی توسعه این اهداف مشترک از طریق تأسیس این اکادمی بر بنیاد موافقات چند جانبه که به روی کشورهای عضو ملل متحد و دیگر سازمان های بین الحکومتی (از این پس به نام سازمان های بین المللی یاد می شوند) باز باشد و از آنها دعوت به عمل می آید که با یکجا ساختن نیروی خویش عضو این موافقتنامه گردند.

با پاسخ به دعوت جمهوری اتریش در این اکادمی در شهر لاگسنبورگ در نزدیک وینا مقرر خواهد بود.

در موارد ذیل موافقه به عمل آمد:

تأسیس اکادمی و وضع آن

ماده اول:

- ۱- بدینوسیله اکادمی به حیث یک سازمان بین المللی تأسیس می شود.
- ۲- اکادمی از شخصیت حقوقی بین المللی کامل برخوردار خواهد بود.
- ۳- در جمله دیگر صلاحیت ها، اکادمی دارای صلاحیت های ذیل خواهد بود:

الف- عقد قراردادها.

ب- داد و ستد دارایی های منقول و غیر منقول.

ج- دست یا زیدن به اقدامات حقوقی و پاسخ گفتن به آن.

د- اتخاذ اقدامات لازم جهت انجام فعالیت ها و بر آورده ساختن اهداف.

۴- اکادمی مطابق به احکام این موافقتنامه اجراءات خود را پیش خواهد برد.

اهداف و فعالیت ها

ماده دوم:

۱- اهداف اکادمی عبارت اند از جلوگیری کافی و مؤثر از فساد و مبارزه با آن از طریق:

الف- آماده ساختن تعلیم و آموزش مسلکی.

ب- انجام دادن تحقیقات و تسهیل اجرای تحقیقات در همه جوانب فساد.

ج- تدارک دیگر کمک های تخنیکی لازم در امر مبارزه علیه فساد.

د- تقویة همکاری بین المللی و ارتباط شبکه ای در مبارزه بر ضد فساد.

۲- اکادمی در فعالیت های خویش باید مبدأ آزادی اکادمیک را در نظر داشته باشد، این فعالیت ها باید با معیارهای عالی مسلکی و اکادمیک سازگار باشد، رسیدگی به پدیده فساد با یک اسلوب منضبط و گسترده زیر نظارت گرفته شود، اختلافات فرهنگی، مساوات میان زن و مرد، انکشافات اخیر در عرصه فساد به سطح جهان و منطقه مراعات گردد.

مقر

ماده سوم:

۱- مقر اکادمی شهر لاکسنبورگ در اتریش خواهد بود البته مطابق به شرایط و مدتی که در باره آن با جمهوری اتریش موافقه به عمل می آید.

۲- جهت پشتیبانی از فعالیت های خویش، اکادمی در دیگر مناطق نیز تسهیلاتی برابر خواهد نمود.

ارگان ها

ماده چهارم:

اکادمی دارای ارگان های ذیل خواهد بود:

الف- مجمع طرف ها که منعقد به نام (مجمع) یاد خواهد شد.

ب- بورد فرمانداران که منعقد به نام (بورد) یاد خواهد شد.

ج- بورد بین المللی مشاورین ارشد.

د- رئیس.

مجمع طرف ها

ماده پنجم:

- ۱- مجمع به حیث یک محل گردهمایی برای طرف های این موافقتنامه می باشد که در آن در مورد خط مشی و دیگر امور مورد علاقه مطابق به این موافقتنامه مشوره صورت خواهد گرفت.
- ۲- مجمع از نمایندگان طرف ها تشکیل خواهد شد. هر یک از طرف ها یک نفر نماینده تعیین می کند که به حیث عضو مجمع عمل نماید، هر یک از اعضای مجمع دارای یک رای خواهد بود.
- ۳- مجمع، به ویژه، امور ذیل را انجام خواهد داد:
 - الف- اتخاذ توصیه های مربوط به اداره و خط مشی اکادمی تا مورد توجه و رسیدگی بورد قرار گیرد.
 - ب- پذیرش برنامه کاری و بودجه اکادمی که از طرف بورد پیشنهاد می گردد.
 - ج- دست یازیدن به فعالیت های که مطابق به ماده (۱۱) موجب بلند بردن سطح مالی و پولی اکادمی گردد.
 - د- انتخاب اعضای بورد مطابق به ماده (۴).
 - ه- اتخاذ تصمیم در مورد برکناری اعضای بورد با اکثریت دو ثلث.
 - و- بازنگری پیشرفت فعالیت های اکادمی بر بنیاد گزارش های بورد و غیره.
 - ز- تأیید موافقتنامه های بین المللی.
 - ح- تأیید تأسیس تسهیلات در دیگر مناطق.

۴- مجمع اقلأ سالی یکبار تشکیل جلسه خواهد داد و تصمیمات خود را با اکثریت عادی اتخاذ خواهد داشت البته در صورتی که در این موافقتنامه طور دیگری حکم نشده باشد. مجمع اصول اجراءات خویش را تعیین خواهد نمود، مامورین خویش، به شمول رئیس و دو نایب رئیس انتخاب خواهد کرد، اعضای بورد و رئیس اکادمی در نشست های مجمع می تواند اشتراک کنند ولی حق رای دادن را ندارند.

بورد فرمانداران

ماده ششم:

۱- اکادمی توسط بوردی (هیأتی) که مجموعاً از یازده نفر ترکیب یافته، اداره خواهد شد، نه نفر از طرف مجمع، با در نظر داشت اهلیت و تجربه و همچنان با در نظر داشت مساوات در توزیع منصفانه جغرافیایی، انتخاب خواهند شد و دو نفر دیگر توسط هر یک (UNODC) و جمهوری اتریش انتخاب خواهند شد، اعضای بورد به حیث یک فرد تا مدت شش سال خدمت خواهند کرد و برای یک دوره دیگر نیز می توانند انتخاب شوند، در انتخابات اول پنج نفر اعضا برای مدت سه سال انتخاب می شوند.

۲- بورد، به صورت مشخص، وظایف آتی را انجام خواهد داد:

الف- اتخاذ تصمیم در مورد استراتژی، پالیسی، رهنمود و فعالیت های اکادمی.

ب- وضع کردن اصول و قواعدی که روند کاری اکادمی بر بنیاد آن به پیش برده شود، به شمول نظامنامه مالی و اصولنامه کارمندان.

ج- تعیین رئیس برای مدت چهار سال که برای مدت مشابه قابل تجدید باشد، ارزیابی فعالیت های رئیس و در صورت لزوم پایان دادن به وظیفه وی.

د- در صورت نیاز، تأسیس بورد مشورتی و تعیین اعضای آن.

ه- انتخاب اعضای بورد بین المللی مشاورین ارشد و بورد مشورتی اکادمیک البته با در نظرداشت توانایی های مسلکی، تجربه و مبداء توزیع مساویانه جغرافیایی و جنس.

و- برنامه کاری و بودجه اکادمی را جهت تصویب به مجمع تقدیم می دارد.

ز- تعیین بازرس حسابی مستقل از بیرون.

ح- تأیید صورت حساب بازرسی شده حسابات اکادمی.

ط- ارایه گزارش به مجمع از پیشرفت فعالیت های اکادمی.

ی- مورد توجه قرار دادن سفارش های مجمع در مورد خط مشی اکادمی و اداره آن.

ک- اتخاذ استراتژی ها و رهنمود هایی در جهت تأمین منابع مالی اکادمی و همکاری با رئیس در این مجال.

ل- تعیین شرایط پذیرش مشارکین در فعالیت های اکادمیک اکادمی.

م- تأیید تأسیس روابط تعاونی مطابق ماده (۱۳).

ن- ارایه موافقتنامه های بین المللی به مجمع جهت تصویب.

س- ارزیابی فعالیت های اکادمی در پرتو گزارش های رئیس اکادمی و ارایه سفارش ها در رابطه به این فعالیت ها.

۳- بورد اقلأ سالی یکبار در مقر اکادمی تشکیل جلسه می دهد و تصمیمات خویش را بر مبنای اکثریت عادی اتخاذ میدارد، البته در صورتی که در این موافقتنامه طور دیگری حکم نشده باشد، هر عضو دارای یک رای می باشد، بورد اصول اجراءات خویش را وضع می نماید، مامورین خود به شمول رئیس و نایب رئیس را انتخاب می کند، جهت کارکرد مؤثر اکادمی کمیته هایی را که لازم می پندارد تشکیل می دهد.

بورد بین المللی مشاورین ارشد

ماده هفتم:

۱- بورد از طرف یک بورد بین المللی مشاورین ارشد (ISAB) مشوره داده خواهد شد، بورد بین المللی مشاورین ارشد از پانزده نفر شخصیت های برجسته که دارای اعتبار و سابقه بسیار خوب که برای فعالیت های اکادمی دارای اهمیت باشد، تشکیل می شود.

۲- کارکرد بورد بین المللی مشاورین ارشد بایست در عملکرد و فعالیت های اکادمی انعکاس یابد و در مورد معیارهای برتر، با در نظرداشت اهداف اکادمی، مشوره ها و ملاحظاتی را برای اکادمی ارائه خواهد داد که چگونه این اهداف به دست آورده شده و چگونه پایدار مانده می توانند.

۳- اعضای بورد بین المللی مشاورین ارشد به صفت شخصی برای مدت شش سال که برای مدت مشابه قابل تجدید می باشد خدمت می کنند، در دوره اول هفت نفر برای مدت سه سال انتخاب می شوند.

۴- بورد بین المللی مشاورین ارشد اقلأ سالی یک بار جلسه تشکیل داده و با اکثریت ساده تصامیم خویش را اتخاذ می دارند، هر عضو دارای یک رای می باشد، بورد بین المللی مشاورین ارشد اصول و قواعد اجراءات خویش را وضع می کند، کارمندان خویش به شمول رئیس و نایب رئیس را انتخاب می کند.

۵- بورد بین المللی مشاورین ارشد برای یک نفر از اعضای خویش سفارش خواهد داد که ضوابط فقره (۱)، در مورد انتخابات بورد بین المللی مشاورین ارشد را انجام دهد.

بورد مشورتی اکادمیک بین المللی

ماده هشتم:

۱- بورد در مورد قضایای مربوط به تعلیم، تربیه و پژوهش توسط یک بورد مشورتی اکادمیک بین المللی، مشوره داده می شود، بورد مشورتی اکادمیک بین المللی از پانزده نفر با شخصیت های برتر، یا پانزده نفر از کارشناسان دارای اهلیت عالی در مجال مبارزه با فساد، تربیه و پژوهش، یا حقوق جنایی و اجرای قانون مربوط بر ضد فساد و دیگر عرصه های که برای فعالیت های اکادمی مهم پنداشته شود، باشند، تشکیل می گردد.

۲- اعضای بورد مشورتی اکادمیک بین المللی برای مدت شش سال که برای مدت مشابه قابل تجدید می باشد خدمت می کنند، در انتخاب اول هفت نفر برای مدت سه سال انتخاب می شوند.

۳- بورد مشورتی اکادمیک بین المللی اقلأ سالی یکبار جلسه تشکیل داده و با اکثریت ساده تصامیم خویش را اتخاذ می دارند. هر عضو دارای یک رای می باشد، بورد مشورتی اکادمیک بین المللی اصول و قواعد اجراءات خویش را فراهم می سازد، کارمندان خویش به شمول رئیس و نایب رئیس را انتخاب می کند.

۴- بورد مشورتی اکادمیک بین المللی یکی از اعضای خویش را مؤظف می سازد تا ضوابط فقره (۱) در مورد انتخابات بورد مشورتی اکادمیک بین المللی، را انجام دهد.

رئیس

ماده نهم:

۱- رئیس مسئولیت اداره روزمره و پیشبرد پروگرام های اکادمی را به عهده خواهد داشت رئیس گزارشات خود را به بورد (؟) تقدیم می دارد و نزد آن مسئول خواهد بود.

۲- رئیس به ویژه وظایف آتی را بدوش دارد:

الف- نمایندگی از اکادمی در بیرون از آن.

ب- تأمین اداره مناسب برای اکادمی به شمول اداره منابع بشری و نظام مالی اکادمی.

ج- برنامه کاری و بودجه اکادمی را آماده می سازد تا از طرف بورد مورد ملاحظه قرار گرفته و توسط مجمع پذیرفته شود، برنامه کاری باید شامل اولیت هایی در عرصه پژوهش فعالیت های تربیوی و بهبودی معیارهای تحصیلی و ابزار باشد.

د- اجرا و تکمیل کردن برنامه کاری و بودجه.

ه- گزارش فعالیت های سالانه و صورت حساب سالانه بازرنگری شده حسابات اکادمی را به بورد تقدیم می دارد.

و- مطابق به احکام ماده (۸) پیشنهاد تأسیس روابط تعاونی را جهت تصویب به بورد ارایه می دارد.

ز- عملکرد اکادمی را با عملکرد اطراف این موافقتنامه و دیگر نمایندگی ها، مؤسسات و شبکه های ذیعلاقه هماهنگ می سازد، در این مورد، رهنمود ها و سفارشات مجمع، مشوره های بورد مشورتی ارشد بین المللی و بورد مشورتی اکادمیک بین المللی را در نظر خواهد داشت.

ح- با جدیت در صدد پیدا کردن منابع مالی برای اکادمی می باشد، مطابق به استراتیژی و رهنمودهای بورد و نظام نامه مالی، به نمایندگی از اکادمی، اعانات رضامندانه را می پذیرد.

ط- بر بنیاد فیصله بورد در انجام دیگر وظایف و فعالیت های سعی به خرچ خواهد داد.

اعضای اداری و اکادمیک

ماده دهم:

۱- اکادمی تلاش می کند تا هیئت اداری و اکادمیکی را که دارای عالی ترین اهلیت ممکن باشند بگمارد و از آنها نگهداری نماید.

۲- برای بلند بردن کارایی و مؤثریت اکادمی پلانی وضع خواهد کرد، به طور نیمه وقت اعضای اکادمیک را از بیرون اکادمی تهیه خواهد دید، کشورها، سازمان های بین المللی، پوهنتون ها و دیگر مؤسسات ذیعلاقه را تشویق خواهد کرد که در تهیه اعضای اکادمیک، از اکادمی پشتیبانی نمایند.

تمويل اکادمي

ماده يازدهم:

۱- صرف نظر از اینکه اکادمي در دراز مدت به پای خود استاده خواهد شد، منابع مالي اکادمي عبارت خواهد بود از:

الف- کمک های داوطلبانه اطراف اين موافقتنامه.

ب- کمک های رضا کارانه بخش های خصوصي و ديگر کمک کنندگان.

ج- درآمدي که از بابت حق التحصيل، کارگاهای آموزشي، کمک های تخنيکی، چاپ و نشر و ديگر خدمات به دست مي آيد.

د- درآمدي که از اين کمک ها، حق الزحمه ها، درآمد ها و ديگر درآمد ها به شمول وديعه و هبه ها عايد مي شود.

۲- سال مالي يا حسابي اکادمي از اول جنوري الي ۳۱ دسمبر خواهد بود.

۳- بر بنياد نظام نامه، حسابي که مبني بر بخش (ب) فقره (۲) ماده (۶) از طرف بورد وضع گرديده است امور حسابي اکادمي بايد هر سال توسط يك هيئت بازرس مستقل، بر اساس معيارهای عالی شفافيت، جواب گويي، مورد بازرسي قرار گيرد.

۴- طرف های اين موافقتنامه تشويق مي شوند که در فعاليت های که جهت بلند بردن بنيه مالي اکادمي، به شمول کنفرانس های مشترک کمک کنندگان، به راه انداخته مي شود سهم گيرند.

اجرای مشاورات و تبادل معلومات

ماده دوازدهم:

۱- طرف های اين موافقتنامه معلومات ها را ميان هم مبادله خواهند کرد و در باره امور مربوط به همکاري های شان بر اساس اين موافقتنامه، از خلال گردهمائي های مجمع و يا در ديگر اوقات مناسب، با هم به مشوره خواهند پرداخت.

۲- اجرای مشاورات و تبادل معلومات و اسنادي که در اين ماده آمده است بر بنياد قوانين نافذ هر يك از طرف ها در مورد افشای معلومات و تابع مقررات مربوط به آن خواهد بود.

طرف ها مي توانند تصميم بگيرند که به خاطر مسايل امنيتي، در مورد معلومات تبادل شده، قيودات شديدتري وضع کنند، اين حکم حتی بعد از حتم ميعاد موافقتنامه و بر آمدن طرف ها معاهده از آن نيز مرعي خواهد بود.

روابط تعاونی

ماده سیزدهم:

اکادمی با کشورها، سازمان های بین المللی و نهادهای خصوصی و عامه ارتباطات تعاونی برقرار خواهد نمود تا در فعالیت های اکادمی سهم بگیرند.

امتیازات و مصونیت ها

ماده چهاردهم:

۱- اکادمی، اعضای مجمع، اعضای بورد، اعضای بورد مشورتی ارشد بین المللی، اعضای بورد مشورتی اکادمیک بین المللی، رئیس، هیئت کارمندان و کارشناسان، از امتیازات و مصونیت های که از انعقاد عقد میان اکادمی و جمهوری استر یا حاصل می شد، مستفید خواهند شد.

۲- اکادمی، موافقتنامه هایی با کشورهای دیگر، جهت فراهم کردن امتیازات و مصونیت های مقتضی، عقد خواهد نمود.

مسئولیت

ماده پانزدهم:

طرف های این موافقتنامه، به صورت انفرادی و یا مجموعی، مسئول وام ها، مسئولیت ها و التزامات اکادمی نیستند، در هر موافقتنامه یی که اکادمی بر بنیاد ماده (۱۴) عقد می کند باید این مطلب تصریح گردد.

اصلاحات

ماده شانزدهم:

این موافقتنامه تنها با موافقه همه اطراف آن مورد اصلاح قرار گرفته می تواند، این موافقه به صورت تحریری به اطلاع امانتدار (مقامی که موافقتنامه نزد آن ودیعت گذاشته می شود) رسانیده خواهد شد. اگر اطراف این موافقتنامه تاریخ دیگری را مشخص نکرده باشند، این اصلاح زمانی نافذ شده می تواند که همه اطراف یاد داشت کتبی مبنی بر این امر تسلیم بخش امانت داری نمایند.

احکام انتقالی

ماده هفدهم:

۱- اطراف اعلام می دارند که ترتیبات و مقدمات انتقالی، جهت تأسیس و فعالیت های ابتدایی اکادمی، درج یاد داشت مؤرخ ۲۹ جنوری ۲۰۱۰ در مورد اکادمی بین المللی ضد فساد در لاکسنبورگ آستریا می باشد و موافقه به عمل آورده اند تا آنگاه که ارگان های تصمیم گیرنده اکادمی به فعالیت کامل خویش آغاز می کنند، آنرا مراعات نمایند.

۲- هر تصمیمی که بر التزامات اطراف در جهت تأسیس و یا فعالیت های آغازین اکادمی اثری می گذارد و یا مسئولیتی برای مساهمین (UNODC)، انجمن "یاران اکادمی" و یا جمهوری آستریا به بار می آورد با اجماع مورد اتخاذ خواهد گردید.

نفاذ و محل نگهداری

ماده هجدهم:

۱- کشورهای عضو ملل متحد (که از این پس به نام کشورها یاد خواهند شد) و سازمان های بین الحکومتی (که منبعا به نام سازمان های بین المللی یاد خواهند شد) می توانند تا تاریخ ۳۱ دسمبر ۲۰۱۰ این موافقتنامه را امضاء نمایند، البته موافقتنامه مورد تصویب و تأیید و قبول نیز قرار خواهد گرفت.

۲- کشورها و سازمان های بین المللی که این موافقتنامه را امضاء ننموده اند می توانند بعدتر به آن ملحق گردند.

۳- این موافقتنامه شصت روز بعد از آن که سند تصویب، تأیید، پذیرش یا الحاق به آن، توسط سه کشور یا سازمان بین المللی، به ودیعت گذاشته می شود، نافذ خواهد شد.

۴- هر کشور و یا سازمان بین المللی که پس از نفاذ این موافقتنامه آنرا تصویب یا تأیید می کند، یا می پذیرد و یا به آن ملحق می شود، نفاذ این موافقتنامه در مورد آن، شصت روز پس از به ودیعت گذاری سند تأیید، تصویب، قبولی و یا الحاق وی خواهد بود.

۵- وزیر فدرال جمهوری اتریش برای امور بین المللی و اروپایی، شخصی خواهد بود که این موافقتنامه نزد وی به ودیعت گذاشته می شود.

حل منازعات

ماده نوزدهم:

هر مناقشه که بین اکادمی و یکی از اطراف این موافقتنامه یا بین هر یک از اطراف این موافقتنامه، مورد تفسیر و تطبیق این موافقتنامه یا موافقتنامه های فرعی بروز می کند و یا مساله، که در مناسبات مین اکادمی و یکی از طرف ها و یا میان طرف ها تأثیر می گذارد و به واسطه گفتگو حل شده نتواند، به محکمه که از سه نفر داور تشکیل شده است، محول خواهد شد دو نفر از این داوران توسط هر یک از اطراف نزاع و سومی که رئیس محکمه خواهد بود، توسط دو نفر داور اول تعیین خواهد شد، اگر یکی از اطراف نزاع نتواند که داور خویش را در ظرف شش ماه پس از انتخاب دارو اول انتخاب نماید و یا دو نفر داور اول نتواند که داور سومی را در ظرف شش ماه پس از انتخاب شان تعیین نمایند، این داور دومی و سومی، بنابر تقاضای یکی از اطراف نزاع، توسط رئیس محکمه بین المللی عدالت برگزیده خواهد شد.

بیرون رفت

ماده بیستم:

- ۱- هر یک از اطراف این موافقتنامه می تواند با سپردن یادداشت کتبی به امانتدار، از این موافقتنامه بیرون شود، این بیرون رفت سه ماه پس از ماه پس از دریافت یادداشت متذکره توسط امانتدار نافذ خواهد شد.
- ۲- بیرون رفت هر یک از اطراف این موافقتنامه، از این موافقتنامه بر کمک های وی قبل از بیرون رفت تقدیم است تأثیری نخواهد گذشت و آنرا محدود و یا کم نخواهد کرد.

پایان یابی

ماده بیست و یکم:

- ۱- اطراف این موافقتنامه، هر وقت خواسته باشند، می توانند با فرستادن با یادداشت تحریری به امانتدار، به صورت اجماع به این موافقتنامه پایان بخشند، و اکادمی را از بین برند، دارایی که پس از پرداخت التزامات قانونی اکادمی باقی می ماند از طریق تصمیم مجمع که از اجماع برخوردار باشد تصفیه خواهد گردید.
 - ۲- احکام این موافقتنامه، پس از پایان یابی، تا یک خدمتی که برای تصفیه دارایی و حل و فصل حسابات به صورت عادی، لازم پنداشته می شود ادامه خواهد یافت.
- به تاریخ / در ویانا در سه نسخه به زبان های انگلیسی، فرانسوی و هسپانوی انجام یافت، هر سه نسخه اصل پنداشته شده دارای یک حکم می باشند.